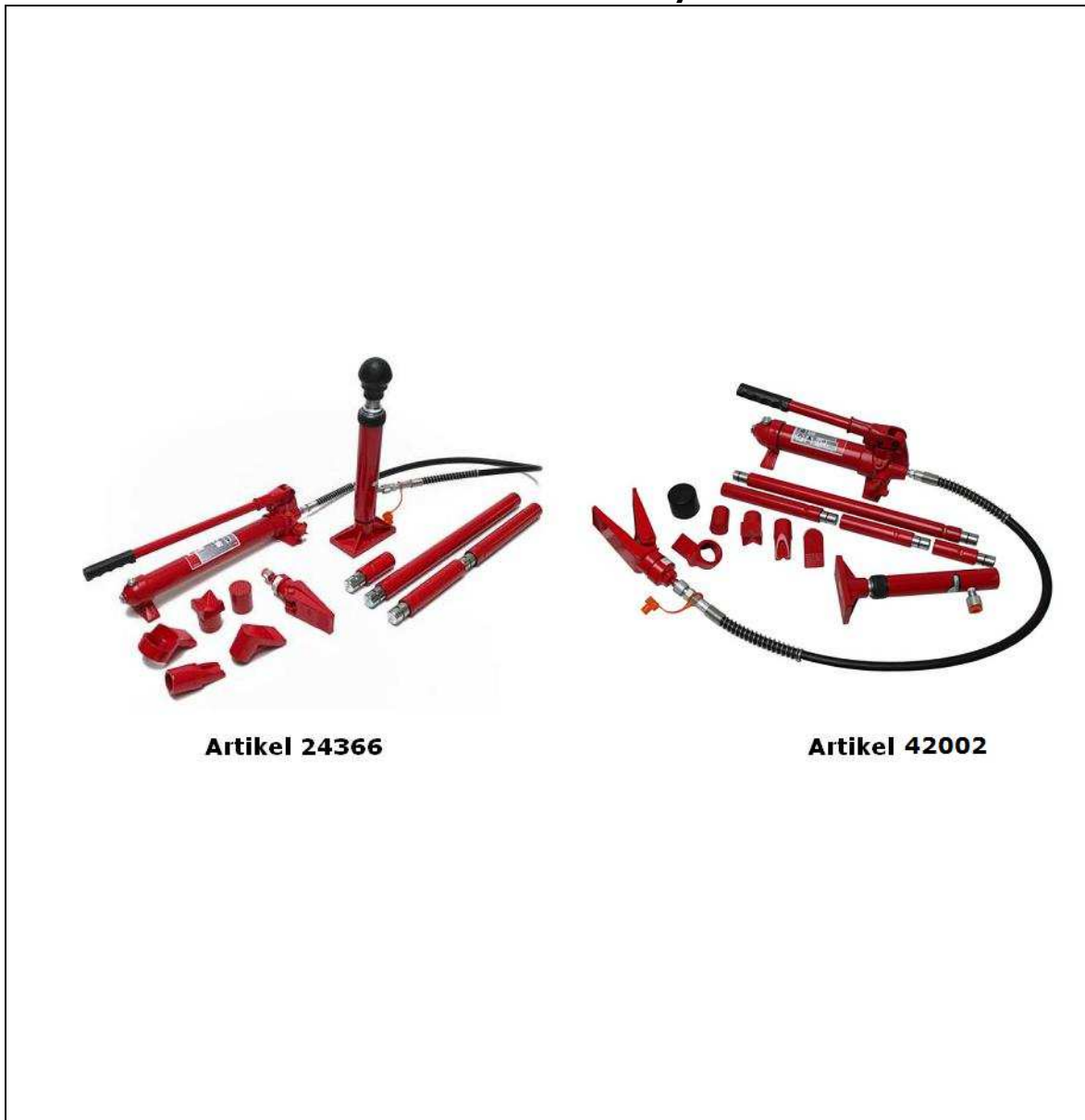


KAROSSERIEPRESSE RICHTSATZ 10 TO. / 4 TO.

KPR 10 MH / KPR 4 MH

ARTIKEL-NR. 24366 / 42002



Artikel 24366

Artikel 42002

**LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 24.04.2020

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
1-2 Piktogrammläuterung.....	3
2 MONTAGE & AUFBAU	4
3 BEDIENUNG	4
4 PROBLEMBEHEBUNG	4
5 WARTUNG	4
5-1 Allgemein.....	4
5-2 Ölwechsel.....	4
6 ENTSORGUNG	5
7 TECHNISCHE DATEN	5
8 EXPLOSIONSZEICHNUNG	6
9 TEILELISTE	8
10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	9




1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Einsatzzweck!
- Tragen Sie eng anliegende Arbeitskleidung, tragen Sie ggf. ein Haarnetz.
- Tragen Sie keinen losen Schmuck, Ringe oder Ketten.
- Tragen Sie eine entsprechende persönliche Schutzausrüstung (Arbeitsschuhe, Handschuhe, usw.).
- Achten Sie immer darauf, dass beim Arbeitsvorgang niemals Körperteile (z.B. Hände) in Gefahrenbereiche gelangen können!
- Kontrollieren Sie alle Teile des Gerätes regelmäßig und führen Sie regelmäßig eine Wartung durch.
- Verwenden Sie nur zugelassenes Originalzubehör.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, wenn Geräteteile defekt oder beschädigt sind.
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
- WICHTIG: Lassen Sie das Gerät nach der Montage mindestens eine halbe Stunde ruhen, damit eventuelle Luftpölster aus dem Hydrauliköl entweichen können.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zum Richten oder Ausbeulen von Karosserieteilen.
- Das Gerät eignet sich nicht für die industrielle Bearbeitung von Teilen.

1-2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

	Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitung!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitsbrille!
	Warnung vor Handverletzungen!

2 MONTAGE & AUFBAU

- Entfernen Sie die Staubabdeckung des Schlauches und der Pressenkupplung.
- Verbinden Sie die Schlauchkupplung mit der Pressenkupplung und dem Gewinding, um den Schlauch festzuhalten.
- Wählen Sie ein geeignetes Zubehörteil und montieren Sie es am Presszylinder.
- Sorgen Sie dafür, dass das Zubehörteil gut am Presszylinder montiert ist.
- Sollten Sie Verlängerungsteile gebrauchen, achten Sie darauf, dass das kürzeste Stück immer am Ende ist!

3 BEDIENUNG

- Schließen Sie das Ablassventil, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen, bis es festsitzt.
- Benutzen Sie die Handpumpe bis die Presse am Werkstück anliegt.
- Pumpen Sie solange weiter, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.
- Drehen Sie langsam das Ablassventil gegen den Uhrzeigersinn, die Geschwindigkeit kann durch Drehen geregelt werden.
- Schmieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile.
- Ziehen Sie den Presszylinder zurück.

4 PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Der Zylinderkolben hebt sich nicht	Das Ablassventil ist geöffnet	Schließen Sie das Ablassventil
	Die Kugel des Ablassventils hat sich fest gesetzt	Lösen Sie die Kugel des Ablassventils
	Der Hydraulikschlauch ist nicht richtig angeschlossen	Schließen Sie den Hydraulikschlauch richtig an
Der Pumpenkolben senkt sich nach dem Pumpvorgang automatisch	Das Ablassventil ist nicht richtig geschlossen	Schließen Sie das Ablassventil
	Die Kugel des Ablassventils hat sich fest gesetzt	Lösen Sie die Kugel des Ablassventils

5 WARTUNG

5-1 ALLGEMEIN

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmitteln.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch.
- Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen und sauberen Ort.
- Verwenden Sie nur Hydrauliköl mit den Eigenschaften eines ISO Öles. Verwenden Sie niemals andere Flüssigkeiten als Hydraulikölersatz

5-2 ÖLWECHSEL

- Lösen Sie die Schraube (64) auf der Rückseite der Pumpe.

- Leeren Sie das „alte“ Öl aus dem Gerät!
- Füllen Sie neues Öl mit z. B. einer Ölkanne in das Gerät ein.
- Verschrauben Sie die Schraube wieder mit der Rückseite der Pumpe.

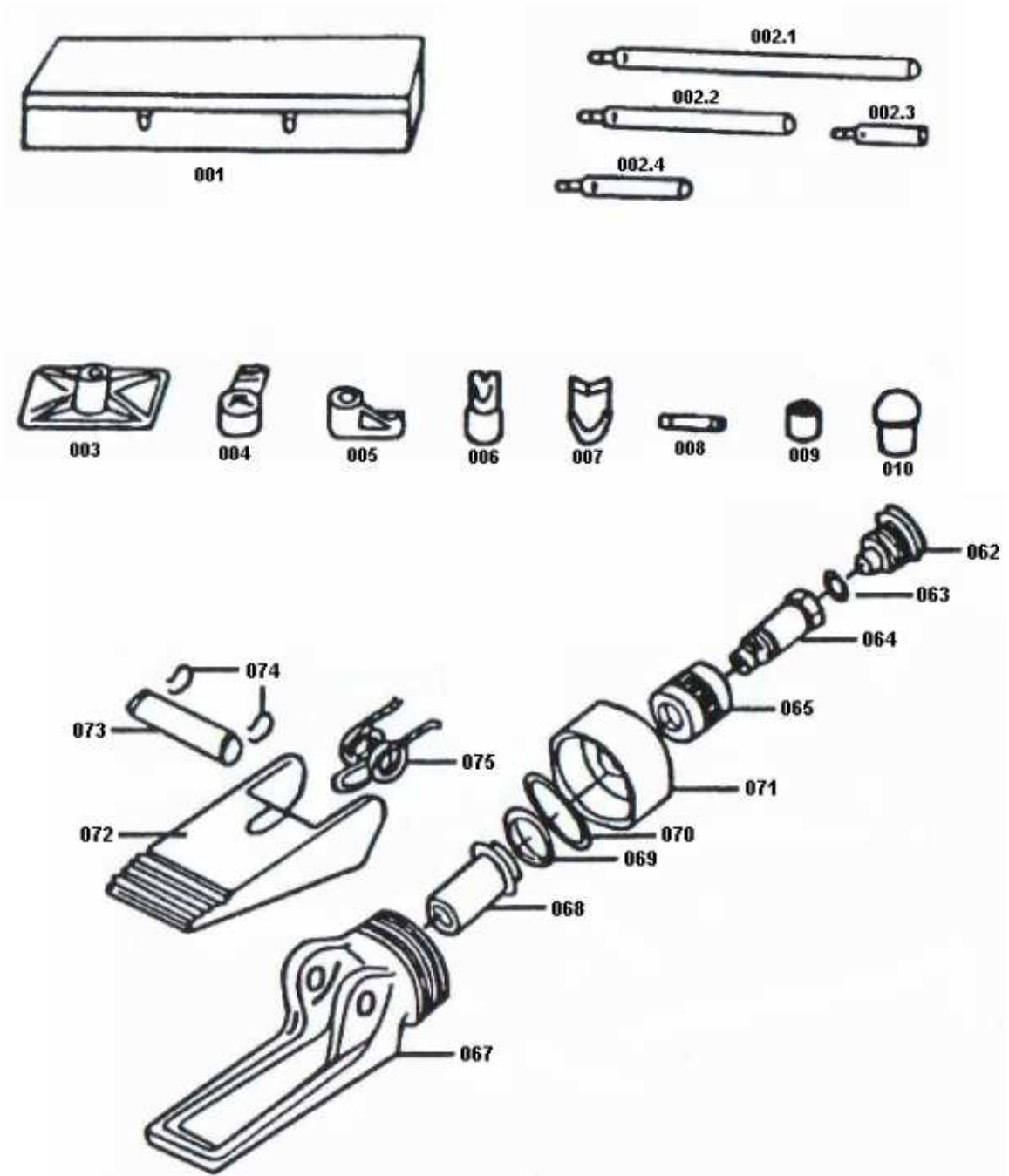
6 ENTSORGUNG

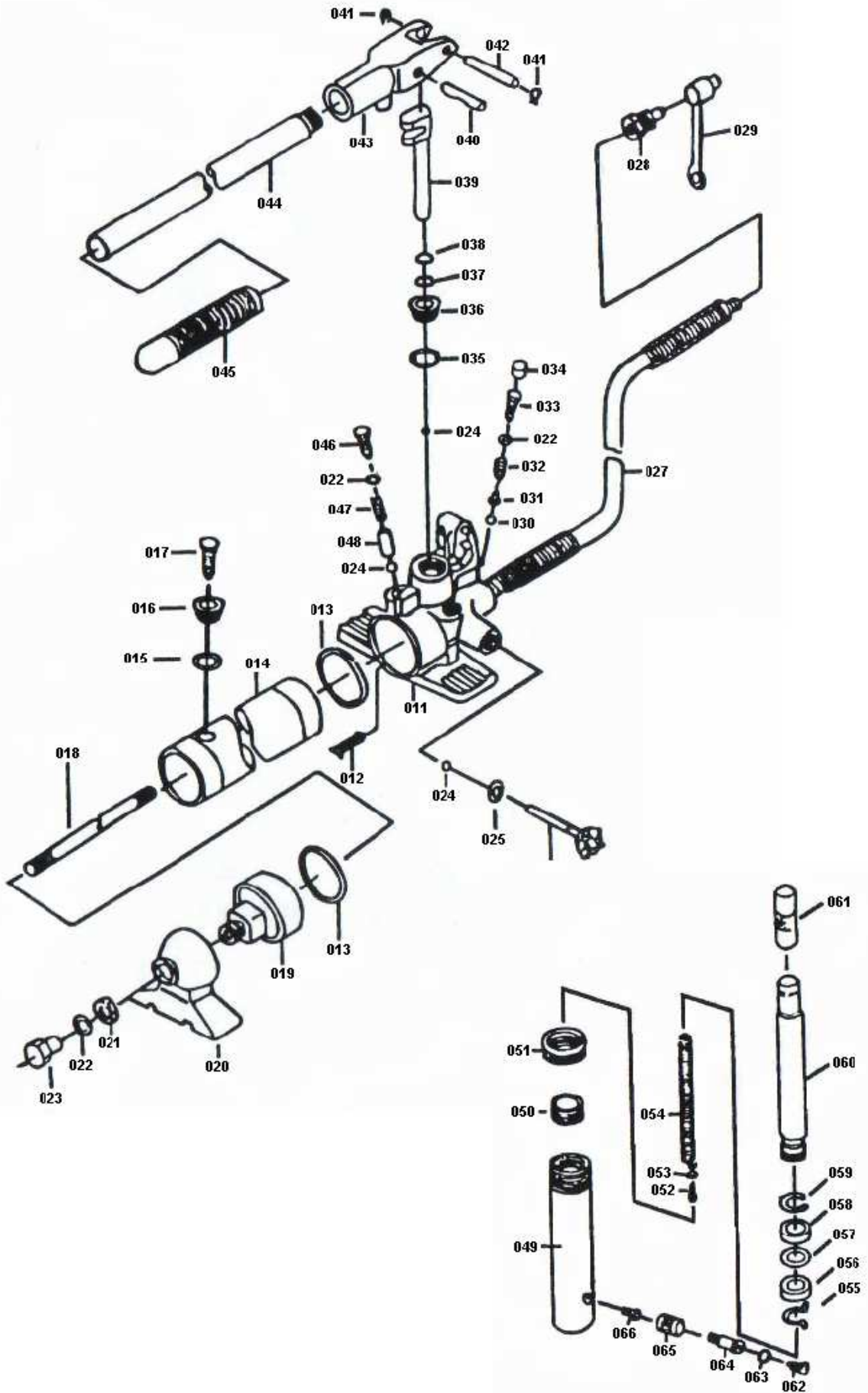
Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

7 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	24366	42002
Max. Hubhöhe	135 mm	120 mm
Arbeitsdruck	10 to. / 620 bar	4 to. / 560 bar
Ölkapazität	ca. 500 ml.	ca. 350 ml
Gewicht kpl.	ca. 31 kg	ca. 17 kg
Maße Koffer (LxBxH)	710 x 290 x 160 mm	590 x 320 x 180 mm

8 EXPLOSIONSZEICHNUNG





9 TEILELISTE

Teilenr.	Bezeichnung	Stück	Teilenr.	Bezeichnung	Stück
001	Metallkoffer	1	039	Kolben	1
002	Verlängerung	4	040	Bolzen	1
003	Abstützplatte	1	041	Sicherungsring	2
004	Abstützwinkel	1	042	Bolzen	1
005	Druckschuh	1	043	Handgriffsockel	1
006	Druckstück V-Form	1	044	Handgriff	1
007	Druckkeil	1	045	Handgriffabdeckung	1
008	Verbindungsstück	1	046	Schraube	1
009	Druckwelle	1	047	Feder	1
010	Gummikopf	1	048	Buchse	1
011	Zylinderblock	1	049	Zylinder	1
012	Ölfilter	1	050	Zylinderring	1
013	Dichtungsring	2	051	Schraubabdeckung	1
014	Öl-Reservoir	1	052	Schraube	1
015	Dichtungsring	1	053	Mutter	1
016	Mutter	1	054	Feder	1
017	Ventil	1	055	Sicherungsring	1
018	Stange	1	056	Dichtungsring	1
019	Öl-Reservoir Abdeckung	1	057	Seegering	1
020	Fußpumpe	1	058	Buchse	1
021	Mutter	1	059	Sicherungsring	1
022	Dichtungsring	4	060	Kolben	1
023	Schraube	1	061	Gehäuse	1
024	Kugel	3	062	Staubschutz	2
025	Dichtungsring	1	063	Dichtungsring	2
026	Ablassventil	1	064	Zylinderschraube	2
027	Hydraulikschlauch	1	065	Verbindungsmutter	2
028	Verbindungsstück	1	066	Schraube	1
029	Staubschutz	1	067	Feste Backe	1
030	Kugel	1	068	Keiner Kolben	1
031	Kugelkappe	1	069	Kolbenring	1
032	Feder	1	070	Dichtungsring	1
033	Schraube	1	071	Schraubengehäuse	1
034	Schraubenschutz	1	072	Bewegbare Backe	1
035	Dichtungsring	1	073	Bolzen	1
036	Schrauben	1	074	Sicherungsring	2
037	Seegering	1	075	Spannfeder	1
038	Unterlegscheibe	1			

10 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

KPR 10 MH / KPR 4 MH

Artikel-Nr.:
Article-No.:

24366 / 42002

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

**EN 12100:2010
EN 1494:2000+A1:2008**

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**Romeo Gut
Birkichstrasse 8
74549 Wolpertshausen**

Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

24.04.2020

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer